



ROTARY INTERNATIONAL  
DISTRETTO 2040

# Concerto di Natale

Luciana Serra  
soprano

Daniele Ferrari  
direttore

Duomo di Milano  
giovedì 16 dicembre 2010 ore 20.30



## Canti natalizi e brani di Nino Rota, Ch. Gounod, G. F. Händel

Nino Rota: Missa Mariae Dicata (prima esecuzione)  
Ch. Gounod: Repentir  
G. F. Händel: Let The Bright Seraphim; Rejoice Greatly; Halleluja  
Brani natalizi del repertorio internazionale

Luciana Serra, soprano  
Coro dell'Università Cattolica di Lublino (Polonia)  
Orchestra Cantelli  
Daniele Ferrari, direttore

**Ingresso libero**

In collaborazione con \_\_\_\_\_

Chiesa Cattedrale di Milano

SERATE MUSICALI  
MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITÀ CULTURALI - COMUNE DI MILANO

Si ringrazia \_\_\_\_\_

telmotor  
brani e servizi elettronici

FRIEM



## PROGRAMMA

Nino Rota (1911-1979): *Missa Mariæ Dicata* (prima esecuzione)

Ch. Gounod (1818-1893): *Repentir*

G. F. Händel (1685-1759): *Let The Bright Seraphim; Rejoice Greatly;  
Halleluja*

Brani natalizi del repertorio internazionale

Soprano: **Luciana Serra**

Coro dell'Università Cattolica di Lublino (Polonia)

Orchestra Cantelli

Direttore: **Daniele Ferrari**

### **Luciana Serra,**

nata a Genova, ha studiato con il maestro Michele Casato. Nel 1979 debutta come protagonista di "Sonnambula" al Comunale di Bologna e, in seguito, nei più importanti teatri italiani.

Negli stessi anni la sua carriera si espande all'estero, in seguito alla sua interpretazione al Covent Garden dei *Racconti di Hoffmann*, nel ruolo di Olympia, al fianco di Plácido Domingo.

Da allora si è esibita con ruoli principali nei più importanti teatri del mondo (tra i quali il Metropolitan di New York, l'Opéra di Parigi, Berlino, Chicago, San Francisco).

Nel 1983, al fianco di Pavarotti, interpreta Lucia nella *Lucia di Lammermoor* al Teatro alla Scala, dove per 13 anni consecutivi interpreterà i principali ruoli di soprano di coloratura. Ancor oggi è insegnante di tecnica vocale presso l'Accademia del Teatro stesso.

Luciana Serra è stata la prima cantante italiana ad interpretare, in tedesco, il ruolo della *Regina della Notte* a Vienna e a Salisburgo, nel 1991, esibendosi poi in questo ruolo in tutti i principali teatri del mondo e incidendo tutta l'opera in DVD e CD.

## **Daniele Ferrari,**

ha studiato direzione d'orchestra a Milano ed a Vienna e, privatamente, con Carlo Maria Giulini; si è diplomato in composizione, pianoforte ed organo principale.

Il 3 maggio 2005 ha diretto la IX sinfonia di Beethoven in un Concerto organizzato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri presso il Conservatorio “G. Verdi” di Milano.

Da alcuni anni collabora stabilmente con Luciana Serra, che ha diretto in vari programmi sinfonici e operistici, tra cui *Ein deutsches Requiem* di Brahms.

È attivo in campo didattico quale docente di armonia, pianoforte ed educazione musicale. Dal settembre 2009 conduce su Radiorizzonti “Musicalmente”, trasmissione diffusa anche via internet.

Ha composto i *Canti di Alice* per voce media e pianoforte su poesie di Alice Sturiale (tratte da “Il libro di Alice”, edizione Rizzoli), che sono stati presentati nell’ambito di alcuni eventi culturali e letterari lombardi.

Ha trascritto, rivisto, eseguito e registrato molte composizioni rare o inedite di compositori quali E. Rincon d’Astorga, F. P. Ricci, e G. B. Sammartini. Di quest’ultimo ha diretto la prima incisione mondiale integrale delle Early Symphonies (Il miglior disco italiano del 1995), oltre alle Cantate Sacre, pubblicate in CD da Naxos.

Con Jeremy Commons ha completato la ricostruzione e la revisione del *Don Giovanni* di Giovanni Pacini, opera rappresentata nel luglio 2008 al Festival Rossini di Bad Wildbad (Stuttgart) sotto la sua direzione in prima mondiale, nonché trasmessa in diretta dalla Radio di Stato tedesca e registrata in CD Naxos.

## **Coro dell’Università Cattolica Giovanni Paolo II di Lublino**

Fondato nel 1921, il Coro dell’Università Cattolica Giovanni Paolo II di Lublino si esibisce ogni anno in numerosi concerti nella città d’origine, in Polonia e nel mondo. Ha cantato in molti stati europei e anche negli Stati Uniti, in Australia, America del Sud (Argentina e Cile) e in Sudafrica.

A Milano, sotto la direzione di Daniele Ferrari, ha interpretato la IX Sinfonia di Beethoven e *Ein deutsches Requiem* di J. Brahms.

Il coro dell’Università Cattolica di Lublino ha partecipato ad oltre cento festival e concorsi in Polonia e all’estero. Ha effettuato svariate incisioni su nastro e CD in Polonia, Belgio, Italia, Svizzera, Stati Uniti e Canada.

Il repertorio del coro include brani tradizionali e contemporanei *a cappella* e con accompagnamento strumentale di compositori polacchi e di altre nazionalità, nonché i principali oratori e le maggiori opere per coro con accompagnamento d’orchestra. È membro dell’Unione dei Cori e delle Orchestre Polacche (PZChiO), della Federazione Europea dei Cori Giovanili (EFYC) e della Federazione Internazionale di Musica Corale (IFCM).

Dal 1998 è diretto da Grzegorz Pecka, che ne è anche direttore artistico.

*Luciana Serra, artista straordinaria, interprete d'opera di fama internazionale (R.C. Milano P.ta Vittoria), sarà protagonista insieme al Coro dei giovani dell'Università Cattolica di Lublino (Polonia) ed all'Orchestra Cantelli diretti dal Maestro Daniele Ferrari (R.C. Milano Nord) del Concerto di Natale 2010 organizzato dal Rotary International - Distretto 2040 in collaborazione con Serate Musicali e con la Chiesa Cattedrale di Milano.*

*Sotto le antiche volte del Duomo di Milano risuonerà, per la prima volta, la Missa Mariae Dicata di Nino Rota, del quale nel 2011 si celebrerà il centenario della nascita. Nino Rota, prolifico compositore di opere, sinfonie e musica da camera eseguiti dalle più importanti istituzioni musicali mondiali è universalmente noto per essere stato anche il compositore delle colonne sonore di numerosi film di Federico Fellini.*